

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:142

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Twoja sprawiedliwość jest sprawiedliwością na wieki,* ** A Twoje Prawo jest prawdą. ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Twoja sprawiedliwość jest sprawiedliwością wieczną, A Twoje Prawo jest prawdą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Twoja sprawiedliwość jest sprawiedliwością wieczną, a twoje prawo jest prawdą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sprawiedliwość twoja sprawiedliwość wieczna, a zakon twój prawda.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sprawiedliwość twoja sprawiedliwość na wieki, a zakon twój prawda.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Twa sprawiedliwość - to wieczna sprawiedliwość, a Prawo Twoje jest prawdą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sprawiedliwość twoja jest wieczną sprawiedliwością, A zakon twój jest prawdą.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Twoja sprawiedliwość jest wieczna, a Twoje Prawo jest prawdą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Twoja sprawiedliwość jest wieczna, a Prawo Twoje jest prawdą.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Twoja sprawiedliwość jest sprawiedliwością wieczną, a Twoje Prawo jest prawdą.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Twoja sprawiedliwość jest sprawiedliwością na wieki, a Twoje Prawo jest prawdą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Prawość twoja to prawość po czas niezmierny, a prawo twoje jest prawdą.

¹⁾ Twoja (...) na wieki MT G: (Sprawiedli)we (spra)wiedliwe wiecznie, tj. Sprawiedliwe czyny (l. dzieła) są czynami sprawiedliwymi zawsze 11QPs a.

²⁾ <x>50 32:4</x>